



CLASSIQUES
GARNIER

« Résumés », *Gustave Flaubert et le théâtre*, 2021 – 1, p. 283-288

DOI : [10.15122/isbn.978-2-406-11244-0.p.0283](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-11244-0.p.0283)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2021. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

RÉSUMÉS/ABSTRACTS

Olivier BARA, « Introduction »

Le parcours théâtral de Flaubert est contrasté, entre engouements successifs et échecs réitérés. Son intérêt pour l'écriture dramatique, motivé par la fidélité amicale, renaît entre chaque entreprise romanesque. L'homme de théâtre y essaie un autre rythme d'écriture, y goûte la projection imaginaire dans un espace physique ; il y place le public devant le spectacle des clichés grossis à l'excès. De la féerie à la comédie « rosse », la création dramatique de Flaubert doit être reconsidérée.

Mots-clés : Flaubert, théâtre, féerie, comédie, représentation

Olivier BARA, "Introduction"

Flaubert's theater career took a variety of turns and was marked by successive crazes and repeated failures. His interest in playwriting, motivated by friendly loyalty, was reborn between each novel-writing effort. The man of the theater tries out another writerly rhythm and attempts the projection of the imaginary into physical space; he places the audience in front of a spectacle of clichés magnified to excess. Ranging from féerie to "comédie rosse," Flaubert's stage works need to be reconsidered.

Keywords: Flaubert, theater, féerie, comedy, performance

Yvan LECLERC, « Flaubert, homme de théâtre »

Le théâtre de Flaubert appelle le nom de Bouilhet. Mais les deux amis ont un rapport différent à ce genre : celui-ci est un poète qui écrit des pièces en vers ; celui-là voit la scène comme un espace de représentation. Il s'accomplira dans le roman, mais sans renoncer à sa passion pour les planches. Par ses sources et les genres pratiqués, la féerie en particulier, Flaubert est proche du spectacle populaire. Ce goût paradoxal d'artiste peut expliquer son ambivalence vis-à-vis de l'art dramatique.

Mots-clés : théâtre, Louis Bouilhet, *La Tentation de saint Antoine*, féerie, culture populaire

Yvan LECLERC, “*Flaubert, man of the theater*”

Flaubert's theatrical works recall the name of Bouilbet. But the two friends have a different relationship to this genre: the latter is a poet who writes plays in verse; the former sees the stage as a performance space. Flaubert became celebrated for his novels, but didn't give up his passion for the stage. Through his sources and the genres used, féerie in particular, Flaubert is never far from the popular spectacle. This paradoxical taste as an artist may explain his ambivalence toward dramatic art.

Keywords: theater, Louis Bouilbet, La Tentation de saint Antoine, féerie, popular culture

Roxane MARTIN, « La tentation du féérique chez Flaubert. Carnets de notes et *scenarii* antérieurs au *Château des cœurs* »

Cette étude cherche à replacer les trois *scenarii* (*Les Trois Épiciers*, *Les Trois Frères* et *Le Rêve et la Vie*) dans la production littéraire de Gustave Flaubert, de manière à identifier les causes de son intérêt pour le genre de la féerie. L'analyse se fonde sur une étude génétique, permise grâce aux différents carnets de notes conservés, et tente de mettre en perspective les problématiques que Flaubert a cherché à résoudre, en élaborant sa féerie en miroir de *La Tentation de saint Antoine*.

Mots-clés : féerie, génétique, imaginaire, scénario, vision

Roxane MARTIN, “*The temptation of the féérique in Flaubert. Notebooks and scenarios preceding Le Château des cœurs*”

In order to identify the causes of Flaubert's interest in the féerie genre, this study seeks to contextualize the three scenarios (Les Trois Épiciers, Les Trois Frères, and Le Rêve et la Vie) within his literary output. The analysis is based on a genetic study, made possible thanks to the various notebooks that have been preserved, and attempts to place the problems that Flaubert sought to solve in perspective, by considering his féerie as presented in La Tentation de saint Antoine.

Keywords: féerie, genetics, imaginary, scenario, vision

Zoé COMMÈRE, « Une traversée imaginaire des espaces dans le théâtre et *La Tentation de saint Antoine* de Flaubert »

Le théâtre de Flaubert se caractérise par son éparpillement : tiraillé entre différents genres, il présente aussi des espaces variés. Ces cadres, qui vont de

la France du XIX^e siècle à l'espace céleste en passant par des régions orientales et exotiques, se multiplient dans les pièces qui présentent un espace composite et contrasté. Pour faire exister ces territoires étranges, Flaubert recourt à des techniques dramatiques et narratives, ce qui interroge sur la possibilité d'une mise en scène.

Mots-clés : Flaubert, théâtre, espace, décor, formes littéraires hybrides

Zoé COMMÈRE, “*An imaginary journey through the spaces of Flaubert's theater and La Tentation de saint Antoine*”

Flaubert's theater is characterized by its fragmentation. Torn between different genres, it also presents varied spaces. These settings, which range from nineteenth-century France to celestial space and oriental and exotic regions, proliferate in plays that present a composite and contrasting space. To bring these strange places to life, Flaubert uses a number of dramatic and narrative techniques, which raises questions about the possibility of staging the texts.

Keywords: Flaubert, theater, space, set, hybrid literary forms

Marianne BOUCHARDON, « *Le Sexe faible, un vieil ours relâché et modernisé* »

Écrit d'abord par Bouilhet, récrit près de dix ans plus tard par Flaubert, *Le Sexe faible*, comédie de mœurs visant à dénoncer la puissance des femmes dans la société, n'a jamais été représenté. La tension inhérente à l'écriture de cette pièce, écartelée entre le franc comique et la noirceur radicale, explique peut-être son échec. Mais ses contradictions peuvent aussi être mises au compte de la transition qu'elle assure entre le genre de la grande comédie et celui de la comédie rosse.

Mots-clés : Louis Bouilhet, comédie, comédie rosse, femme, mariage

Marianne BOUCHARDON, “*Le Sexe faible: A refined and modernized old ours*”

First written by Bouilhet and rewritten nearly ten years later by Flaubert, Le Sexe faible, a comedy of manners aimed at critiquing women's power in society, was never performed (ours is the name given to such a work in French theatrical jargon). The tension inherent in the writing of this play, torn between comedic frankness and extreme darkness, perhaps explains its failure. But its contradictions can also be attributed to the transition it makes between the genres of “grande comédie” and “comédie rosse”.

Keywords: Louis Bouilhet, comedy, comédie rosse, woman, marriage

Jean-Claude YON, « *Le Candidat*, chronique d'un échec annoncé »

Créée en 1874, *Le Candidat* est la seule pièce de Flaubert jouée de son vivant, sans succès. Le présent article envisage la pièce sous l'angle de l'histoire des spectacles, la replace dans son contexte puis étudie sa préparation. Les représentations et la publication sont également envisagées, ainsi que la réception critique. Pièce peut-être en avance sur son temps, *Le Candidat* est enfin appréhendé au sein de l'œuvre de Flaubert.

Mots-clés : composition, contexte, critique, réception, représentation

Jean-Claude YON, "*Le Candidat*, the chronicle of a failure foretold"

Debuting in 1874, Le Candidat is the only play by Flaubert to be performed during his lifetime and it was poorly received. This article looks at the play from the perspective of the history of show business, considers it in its context, and then examines its composition. Its performances and publication are also considered, as well as critical reception. A play that was perhaps ahead of its time, Le Candidat is finally considered as a part of Flaubert's body of work.

Keywords: composition, context, critique, reception, representation

Sylvain LEDDA, « Un "ours" sera-t-il toujours un "ours" ? Mettre en scène *Le Sexe faible* »

Est-il possible d'envisager aujourd'hui de mettre en scène *Le Sexe faible*, cette pièce composée par Louis Bouilhet en 1864-1865, reprise et parachevée après la mort de ce dernier par son fidèle ami Flaubert ? Celui-ci n'est jamais parvenu à faire représenter la pièce, devenue ce qu'on appelle un « ours » en jargon théâtral : une œuvre impossible à faire jouer. Spécialiste du théâtre du XIX^e siècle et metteur en scène, Sylvain Ledda a accepté de se pencher sur le cas de cet « ours ».

Mots-clés : théâtre, Louis Bouilhet, comédie, comédie rosse, représentation

Sylvain LEDDA, "*Will it ever be possible to stage Le Sexe faible ?*"

Is it possible today to imagine staging Le Sexe faible, the play composed by Louis Bouilhet in 1864–1865 and taken up and completed after the latter's death by his faithful friend Flaubert? Flaubert never managed to have the play performed, and it became what is called an "ours" in French theatrical jargon: a work that is impossible to stage. Sylvain Ledda, a director and specialist in nineteenth-century theater, has agreed to look into the case of this "ours."

Keywords: theater, Louis Bouilhet, comedy, comédie rosse, performance

Yvan LECLERC, Frédéric HARNISCH, « Notes de Flaubert sur *Sophonisbe*. Mairet, Corneille, Voltaire »

Parce que *Sophonisbe* est une héroïne carthaginoise, les notes de Flaubert sur les deux pièces éponymes de Corneille et de Mairet ont été parfois annexées à la documentation de *Salammbô*, en particulier dans les notices de catalogues de vente, par souci de donner de la valeur à ce lot séparé en le rattachant à la genèse d'une œuvre célèbre. De fait, ces notes sur des pièces de théâtre traitant du même sujet appartiennent bien à un dossier plus vaste, mais ce n'est pas à celui du roman antique.

Mots-clés : Flaubert, Corneille, Mairet, génétique, manuscrit

Yvan LECLERC, Frédéric HARNISCH, "*Flaubert's notes on Sophonisbe. Mairet, Corneille, Voltaire*"

Because Sophonisbe is a Carthaginian heroine, Flaubert's notes on the two eponymous plays by Corneille and Mairet were sometimes appended to the documentation on Salammbô, particularly in the sales catalog records, in order to give value to this distinct set of notes by linking it to the genesis of a famous work. In fact, these notes on plays dealing with the same subject do indeed belong to a larger dossier, but not to that of the ancient novel.

Keywords: Flaubert, Corneille, Mairet, genetics, manuscript

Olivier BARA, « Notes de Flaubert sur *De la poésie dramatique*, *Le Fils naturel* et ses *Entretiens*, *Le Père de famille* de Diderot »

Isoler les notes consacrées à la pensée et à la pratique théâtrales de Diderot, à l'intérieur des dossiers préparatoires de *Bouvard et Pécuchet*, éclaire la genèse des remarques lapidaires des deux compères sur la « comédie sérieuse ou tragédie bourgeoise ». L'édition de ce fragment des dossiers permet surtout d'attirer l'attention sur la relation plus complexe qu'en apparence entretenue par Flaubert avec l'esthétique dramatique du XVIII^e siècle en général et avec celle de Diderot en particulier.

Mots-clés : théâtre, Diderot, drame, morale, Lumières

Olivier BARA, "*Flaubert's notes on Diderot's De la poésie dramatique, Le Fils naturel, its related theoretical dialogue Entretiens sur le Fils naturel, and Le Père de famille*"

Isolating the notes on Diderot's theatrical thought and practice found within the preparatory dossiers for Bouvard et Pécuchet sheds light on the genesis of the lapidary

remarks of the two accomplices on the “comédie sérieuse ou tragédie bourgeoise”. The publication of this part of the dossiers makes it possible to focus on the more complex relationship that Flaubert apparently maintained with the dramatic aesthetics of the eighteenth century in general and with those of Diderot in particular.

Keywords: theater, Diderot, drama, morality, Enlightenment

Didier PHILIPPOT, « Flaubert moraliste ? *L'Éducation sentimentale* ou l'histoire en blague »

On constate une remarquable fréquence des intrusions, des jugements du narrateur dans *L'Éducation sentimentale* à propos de l'histoire. Quels rapports l'écriture impartiale de l'histoire entretient-elle, chez Flaubert, avec un scepticisme conséquent ? Il convient de reconsidérer l'idée d'un retrait total de l'auteur hors de son œuvre. Il y a une vérité de l'histoire, dût-elle rester inaccessible, informulée et informulable. Seulement, il s'agit d'une vérité ironique.

Mots-clés : Flaubert, *Éducation sentimentale* (L'), roman, histoire, scepticisme, blague, ironie, passions, symbole

Didier Philippot, “*Flaubert the moralist? L'Éducation sentimentale or the story as a hoax*”

The narrator of L'Éducation sentimentale intrudes and offers judgments on the story with remarkable frequency. How does Flaubert's impartial story-writing style interact with this consistent skepticism? The idea of the author's total withdrawal from his work should be reconsidered. There is a truth to the story, though it remains inaccessible, unformulated, and inexpressible. Yet it is an ironic truth.

Keywords: Flaubert, L'Éducation sentimentale, novel, story, skepticism, joke, irony, passions, symbol